ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Ἱδρυτὴς † Ν. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ
ἰδιοκτῆται — κληρονόμοι
Ν. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΥ
Ἐκδότης:
ΝΙΚ. Θ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΘΕΟΧ. Κ. ΣΙΩΖΟΣ
ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ
24
ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1977
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Ε
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 113
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 3.
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ ἀριθ. 22—337

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΥ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΙΣΜΟΥ

ΟΙ ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΙ ΜΑΣ ΘΗΣΑΥΡΟΙ

ΣΤΑ ΣΠΛΑΓΧΝΑ τῆς Χαλκιδικῆς μας κρύπτονται ἀρχαιολογικοὶ θησαυροὶ ἀνυπολογίστου ἀξίας. Πολιτισμοί, ποὺ ἤκμασαν σὲ ὅλα τὰ μήκη καὶ πλάτη της, εὑρίσκονται θαμμένοι στὰ χώματά της. Τῶν πλείστων ἐξ αὐτῶν δὲν ἐτάραξεν ἀκόμη τὴν γαλήνη ἡ σκαπάνη τοῦ ἀρχαιολόγου.

Καὶ ὅμως τὸ Κράτος διέθεσε διὰ νὰ κατασκευάση Μουσεῖο στὸν Πολύγυρο ἑκατομμύρια. Διὰ νὰ περισώση τοὺς ἀνεκτιμήτους ἀρχαιολογικοὺς θησαυροὺς τοῦ τόπου μας· καὶ νὰ ἐπαναφέρη στὴν γῆ τους τοὺς «ἐξορίστους».

ΕΠΙΣΗΣ ἡ Χαλκιδικὴ εἶναι μία ἀπὸ τὶς πλέον πλούσιες σὲ λαογραφικὸ ὑλικὸ ἐπαρχίες τῆς Ἑλληνικῆς Πατρίδος. Παραδόσεις καὶ ἔθιμα μὲ μεγάλη ἀξία. Δημοτικὸ τραγούδι ὑπέροχο. Θρύλοι καὶ ἀνέκδοτα ἐνδιαφέροντα. Οἱ γενεὲς τῆς Χαλκιδικῆς διετήρησαν ἀλώβητο, μὲ τὸν τρόπο αὐτό, τὴν ἑλληνικότητά τους καὶ τὴν χριστιανικότητά τους ἐπὶ αἰῶνες. Μέχρι σήμερα.

Καὶ ὅμως καὶ αὐτὸ τὸ θαυμάσιο καὶ πολυσήμαντο λαογραφικὸ ὑλικὸ τοῦ τόπου μας μένει ἀναξιοποίητο. Καὶ λίγο—λίγο λησμονεῖται· καὶ ἐγκαταλείπεται. Θὰ πρέπη νὰ τὸ παρατήσωμε καὶ αὐτὸ νὰ τὸ σαρώση ὁ ἄνεμος τῆς παρακμῆς καὶ τοῦ φθηνοῦ συρμοῦ;

ΕΙΝΑΙ ἐπιτακτικὴ ἀνάγκη νὰ ληφθοῦν καὶ πρὸς τὶς δύο κατευθύνσεις σύντονα καὶ ἀποτελεσματικὰ μέτρα. Καὶ κυρίως ὑπεύθυνα. Δὲν πρέπει νὰ χαθοῦν οἱ περίφημοι ἀρχαιολογικοὶ θησαυροὶ τῆς Χαλκιδικῆς. Οὔτε χαμένοι κάτω ἀπὸ τὸ χῶμα· οὔτε βεβηλωμένοι στὰ χέρια τῶν ἀρχαιοκαπήλων· οὔτε «ἐξόριστοι» σὲ ξένα μουσεῖα.

Καὶ οἱ παραδόσεις καὶ τὰ ἔθιμα καὶ οἱ θρύλοι τῆς Χαλκιδικῆς δὲν πρέπει νὰ σβήσουν. Νὰ διατηρηθοῦν· νὰ ἐπιβιώσουν· νὰ συλλεγοῦν μὲ προσοχή. Νὰ ταξινομηθοῦν μὲ ἐνδιαφέρον. Νὰ ἐπιρρωνύουν τὴν ἀκατάλυτο συνέχεια τῶν γενεῶν τῆς Χαλκιδικῆς.

ΟΙ ΑΡΜΟΔΙΟΙ ἔχουν τὸν λόγο. Ὁ νομάρχης ἠμπορεῖ νὰ ἀπευθύνη ἐγκύκλιο πρὸς τοὺς καθηγητάς, διδασκάλους, προέδρους, γραμματεῖς κοινοτήτων. Καὶ ὅπου ἀλλοῦ νομίζει. Καὶ νὰ ἐπιφορτίζη τούτους μὲ τὴν εὐθύνη συλλογῆς καὶ διασώσεως τῶν ἀρχαιολογικῶν καὶ λαογραφικῶν θησαυρῶν. Νὰ βραβεύωνται οἱ ἀποδοτικώτεροι καὶ νὰ ἀμείβωνται οἱ φιλοτιμότεροι.

Ἐλπίζομε ὅτι δι' αὐτοῦ τοῦ τρόπου θὰ ἐπιτευχθοῦν πολλά. Καὶ ὅτι τὰ ἀποτελέσματα θὰ εἶναι ἱκανοποιητικά. Διὰ νὰ εὐδοκιμήση αὐτὴ ἡ προσπάθεια εἶναι ἀνάγκη νὰ ἱδρυθῆ λαογραφικὸ Μουσεῖο στὸν Πολύγυρο. Ἔτσι θὰ σωθοῦν καὶ θὰ ἀξιοποιηθοῦν οἱ ἀνεκτίμητοι λαογραφικοί μας θησαυροί.

Η ΦΩΝΗ ΜΑΣ

Η ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΧΟΛΗ Ν. ΜΟΥΔΑΝΙΩΝ

ΠΡΟ ἡμερῶν ἐγκαινιάσθηκε ἀπὸ τὸν ὑπουργὸ Προεδρίας—Παιδείας κ. Γεώργιο Ράλλη ἡ μέση τεχνικὴ σχολὴ Ν. Μουδανιῶν. Τὸ ἔργο προϋπολογίσθηκε σὲ 42 ἑκατομμύρια δραχμές.

Προκαλεῖ ἱκανοποίησιν ἡ πρωτοβουλία αὐτὴ τῆς Κυβερνήσεως. Τὰ Ν. Μουδανιὰ εἶναι ζωντανὴ πόλις μὲ ἀνεπτυγμένη βιοτεχνία καὶ ἐλαφρὰ βιομηχανία. Καὶ μία τέτοια τεχνικὴ σχολὴ ἐχρειάζετο διὰ τὴν ἀρτία κατάρτισιν καὶ παραγωγὴ στελεχῶν πρὸς περαιτέρω ἀνάπτυξιν τῶν ζωτικῶν αὐτῶν τομέων τῆς οἰκονομίας τῆς περιοχῆς. Ὀρθολογισμένη ὁπωσδήποτε καὶ ἐπωφελὴς χειρονομία.

ΝΟΙΚΟΚΥΡΕΥΕΤΑΙ Ο ΔΗΜΟΣ

Ο ΔΗΜΟΣ Πολυγύρου προέβη στὴν ἀγορὰ καινουργοῦς αὐτοκινήτου ἀπορριμμάτων. Σύγχρονο ὄχημα, ποὺ ἀλέθει ἀμέσως τὰ σκουπίδια καὶ ἀποτρέπει κινδύνους μολύνσεως καὶ ἐνοχλητικῶν δυοσμιῶν.

Ἀκόμη ὁ Δῆμος κατώρθωσε νὰ ὀργανώση κατὰ τρόπο ἱκανοποιητικὸ τὴν δημοτικὴ μουσική. Στὴν σύνθεσίν της μετέχουν νεαρὰ ἄτομα, ποὺ ὑπόσχονται σημαντικὴ βελτίωσιν στὸ μέλλον.

Νοικοκυρεύεται λοιπὸν ὀλίγο κατ' ὀλίγο ὁ Δῆμος τῆς πρωτευούσης τοῦ νομοῦ. Καὶ θὰ εἶναι εὐχῆς ἔργο νὰ ἐπιδείξη ἐνδιαφέρον καὶ στοὺς ἀκολούθους τομεῖς. 1.—Ἐξασφάλισις ἐπαρκοῦς νεροῦ 2.—Ἀνέγερσις δημαρχιακοῦ μεγάρου 3.—Κατασκευὴ «ξενίας» στὴν πόλιν μας καὶ 4.—Δημιουργία πνευματικοῦ κέντρου (περὶ αὐτῶν θὰ κάνωμε ἄλλοτε ἐκτενέστερο λόγο).

Η ΧΟΡΩΔΙΑ

ΚΑΤΑ τὶς ἀγρυπνίες τῆς Μεγάλης Ἑβδομάδος ἔψαλλεν ἐκκλησιαστικοὺς ὕμνους χορωδία ἀπὸ νέους καὶ νέες στὸν μητροπολιτικὸ ναὸ Πολυγύρου. Τὴν θαυμάσια αὐτὴ χορωδία ὠργάνωσε, μὲ τὴν συνδρομὴ φιλοπροόδων παραγόντων τῆς πόλεώς μας, ὁ συμπολίτης μας κ. Νίκος Κούρτης.

Εἶναι ἀξιέπαινοι διὰ τὸ ἔργο τους ὅλοι αὐτοί· καὶ οἱ νέοι καὶ ὁ κ. Κούρτης.

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Καστορίας κ.κ. ΣΥΝΕΣΙΟΥ

«Ἰωσὴφ ὁ ἀπὸ Ἀριμαθαίας, τολμήσας... ἠτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ» (Μάρκ. 15,43)

Κατὰ τὴν ἐξόχως ἑορταστικὴ αὐτὴ περίοδο ἔχουμε ὅλοι μιὰ αἴσθηση ὅτι τὰ πάντα λούζονται ἀπὸ ἕνα μυστικὸ φῶς, καὶ ἀσυμβίβαστη κάμμιὰ φορὰ νὰ εἶναι ὁ οὐρανὸς συννεφιασμένος. Ὅλα μοιάζουν φωτισμένα ἀπὸ τὸ ὑπερούσιο καὶ ἀπαλὸ φῶς τοῦ ἀναστημένου Νυμφίου τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῆς ψυχῆς. Μέσα στὸν πανηγυρισμὸ αὐτὸ τῆς πλάσεως θὰ ταιριαζαν μόνον τροπάρια καὶ ἀναγνώσματα ἀναστάσιμα. Ἀλλὰ ὅμως κατὰ τὴν σημερινὴ Κυριακὴ ἡ Ἐκκλησία μᾶς ἐπαναφέρει εἰς τὰ θλιβερὰ γεγονότα τῆς Μεγάλης Παρασκευῆς καὶ τοῦ προαναστάσιμου ὄρθρου τῆς Μεγάλης Κυριακῆς Καὶ ἔπρεπε νὰ γίνη τοῦτο. Πῶς μέσα στὸν θρίαμβο τῆς Ἀναστάσεως νὰ λησμονηθοῦν οἱ μακαρισταὶ ἐκεῖνοι ἄνδρες καὶ γυναῖκες, ποὺ εἶχαν τὴν τόλμην νὰ ἐνδιαφερθοῦν γιὰ τὸν ἐνταφιασμὸν τοῦ τόσον μισημένου καὶ τόσον θηριωδῶς κατακρεουργημένου Κυρίου; Ἦταν τόλμη τὰ γενόμενα. Μᾶς τὸ βεβαιώνει ὁ ἴδιος ὁ Εὐαγγελιστὴς ὁμιλῶν περὶ τοῦ Ἰωσὴφ τοῦ ἀπὸ Ἀριμαθαίας. «Τολμήσας ...ἠτήσατο τὸ σῶμα τοῦ Ἰησοῦ». Τὴν τόλμην τοῦ Ἰωσὴφ τὴν ἐμιμήθη καὶ ὁ κρυπτὸς μαθητὴς Νικόδημος. Καὶ τοὺς δυὸ μαζὶ τοὺς ἐμιμήθησαν οἱ Μυροφόρες. Ὁ Ἰωσὴφ καὶ ὁ Νικόδημος ἀδιαφοροῦν διὰ τὰς τυχὸν συνεπείας, μὲ τὸ θερμὸν ἐνδιαφέρον ποὺ ἔδειξαν. Μὲ ἄφθονα ἀρώματα ἐπλυναν τὸ ταλαιπωρημένο, τὸ αἱματοβαμμένο σῶμα τοῦ θείου καταδίκου, σὲ ἀρωματισμένα καὶ πεντακάθαρα σεντόνια τὸ περιτύλιξαν. Καὶ σὲ καινούργιο τάφο σκαμμένο μέσα σὲ βράχο καὶ περιτριγυρισμένο ἀπὸ ἀνθόκηπο τὸν ἐνεταφίασαν. Ὅλα αὐτὰ ἠμποροῦσαν νὰ ἐξάψουν τὴν ὀργὴν τῶν θηριοψύχων ἐκτελεστῶν τοῦ Κυρίου. Παρόμοιο ἦταν καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τῶν Μυροφόρων γυναικῶν. Μύρα καὶ δάκρυα πηγάζουν ὄρθου βαθέος νὰ προσφέρουν καὶ αὐτές. Θὰ τὸν ξεθάψουν γιὰ νὰ τὸν περιποιηθοῦν γιὰ τελευταία φορά. Δὲν τὶς νοιάζει, ἂν ἡ κουστωδία, ἡ φρουρὰ τοῦ τάφου τὶς συλλάβη ὡς κλέπτριες τοῦ ἁγίου σώματος. Μήπως γι' αὐτὸ δὲν εἶναι ἐγκαταστημένοι αὐτοὶ ἐκεῖ; Μήπως τὴν κλοπὴ δὲν ἔχουν σκοπὸ νὰ ματαιώσουν γιὰ νὰ μὴ διαδοθῆ ἡ δῆθεν ἀνάστασίς του; Μᾶς πληροφορεῖ γι' αὐτὸ ὁ ἱερὸς Ματθαῖος. «Διάταξε λέγουν τὸν Πιλᾶτο, οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ Φαρισαῖοι, νὰ φρουρηθῆ ὁ τάφος μέχρι τὴν τρίτη ἡμέρα, μήπως οἱ μαθηταὶ πᾶνε τὴν νύχτα καὶ κλέψουν τὸ νεκρὸ σῶμα καὶ διαδώσουν ὕστερα ὅτι ἠγέρθη ἐκ νεκρῶν». Καὶ ὅμως τίποτε δὲν συγκρατεῖ τὶς φύσει δειλὲς γυναῖκες Ἡ ἀγάπη τὶς κάνει ἡρωΐδες αὐταπαρνήσεως καὶ αὐτοθυσίας. Χρέος μας λοιπὸν νὰ τιμοῦμε τέτοιες ἐξαίσιες πράξεις ἀγάπης, ποὺ ἐκθέτουν σὲ κινδύνους. Εἶναι αὐτὲς οἱ πράξεις ἀξιοτίμητες καὶ ἀξιομίμητες. Ὅπως τότε, ἔτσι καὶ στοὺς καιρούς μας ἔχει ἐχθροὺς ὁ Χριστός. Εἶναι πάμπολλοι. Καὶ οἱ περισσότεροι εὑρίσκονται ἀνάμεσα στοὺς καιρούς μας πολὺ καταδιώκεται ὁ Χριστός. Τὸν καταδιώκουν φανερὰ μὲ ἄρθρα, μὲ βιβλία, μὲ ἐφημερίδες, μὲ διαφημίσεις, μὲ ἄρνησιν, μὲ προκλητικὴν πρᾶβίασιν παντὸς ποὺ θυμίζει πίστιν καὶ ἠθικὴν Χριστοῦ. Εὑρίσκεται σὲ δράσιν ἕνας σκληρὸς διωγμός. Ἐνεργεῖται διὰ τῆς εἰρωνίας καὶ τοῦ χλευασμοῦ. Ἀλλοίμονον ἂν σὲ μιὰ συγκέντρωσι πάσης ἡλικίας ἀνθρώπων, καὶ ἰδίως νέων καὶ νεανίδων, ἀκουσθῆ ὅτι εἶναι κανεὶς δρῶν χριστιανός. Σὰν νὰ ἔχη κάνει τὸ ἀτιμωτικώτερο ἔγκλημα τοῦ φέρονται. Καὶ ἀντιθέτως, ὅπου ἐμφανίζεται κανείς, ὡς ἀθεόφοβος, ὡς αἰσχρός, ὡς ποταπός, καὶ χυδαῖος, ὡς λέρα πραγματικὴ ἀπολαμβάνει θαυμασμοῦ. Θαυμᾶστε τὸ κατόρθωμα τοῦ δοίμονος. Χρειάζεται μεγάλη τόλμη λοιπὸν μέσα σὲ ἕνα κόσμο τέτοιας ξεπεσμένης ἠθικῆς ποιότητος Χρειάζεται μεγάλη τόλμη γιὰ νὰ μπορέση κανεὶς νὰ φερθῆ σὰν χριστιανός. Οἱ Ρωμαϊκοὶ χρόνοι τῆς χυδαιότητος καὶ τῆς ἐμετικῆς κακοσμίας ἔχουν ξαναζήσει. Τότε ἐτόλμησαν οἱ Μυροφόροι Ἐτόλμησαν νὰ ἐμφανισθοῦν ὡς φίλοι τοῦ κατακρίτου Χριστοῦ, ὡς φίλοι τῆς εὐσεβείας καὶ τῆς ἠθικῆς τάξεως. Ὑπάρχουν εὐτυχῶς καὶ στοὺς καιρούς μας λίγοι μιμηταί του. Ἂς εἶναι ὑπερήφανοι. Πρὸς αὐτοὺς πέφτει ἱλαρὸ χαμογελαστὸ τὸ βλέμμα τοῦ Ἀναστημένου. Σ' αὐτοὺς ἀνήκει ἡ θεία τιμή, ὁ ἔπαινος καὶ ἡ δόξα. Εἶναι ἐπίγειοι ἐκπρόσωποι τῶν ἀγγέλων.

ΨΗΦΙΣΜΑ

Σήμερα 17 Μαρτίου 1977 μέρα Κυριακὴ καὶ ὥρα 8 μ.μ. στὸ Παλαιοχώρι Χαλκιδικῆς καὶ στὰ γραφεῖα τοῦ Σωματείου Ἐργατοτεχνιτῶν καὶ Ὑπαλλήλων Μεταλλείων Κασσάνδρας Στρατονίκης ὕστερα ἀπὸ πρόσκληση τῆς Διοικήσεως τῶν ἀπεργῶν συνήλθαμε οἱ Δήμαρχοι καὶ Κοινοτάρχες τῆς περιοχῆς τῶν ἀπεργῶν καθὼς καὶ οἱ Διοικήσεις τῶν ἐπαγγελματικῶν Σωματείων τῆς ἰδίας περιοχῆς καὶ μετὰ ἀπὸ ἐξέταση τῆς πορείας τοῦ ἀπεργιακοῦ ἀγώνα καὶ τῶν ἐπιπτώσεων καὶ περιπλοκῶν ποὺ δημιουργοῦνται ἀπὸ αὐτῶν.

ΔΙΑΠΙΣΤΩΝΟΥΜΕ

Ὅτι οἱ συνθῆκες ἐργασίας ποὺ ἐπικρατοῦν στὸ ὑπόγεια ἔργα εἶναι ἀπαράδεκτες σὲ βαθμὸ ποὺ δὲν διστάζουμε νὰ χαρακτηρίσουμε κόλαση.

Ὅτι ὁ ἰσχυρισμὸς τοῦ Μποδοσάκη ὅτι ἡ ἀπεργία εἶναι παράνομη καὶ ὡς ἐκ τούτου δικαιοῦται νὰ ἀπολύσει τὰ συνδικαλιστικὰ στελέχη εἶναι ἀπαράδεκτος καὶ καταργεῖ τὰ Δικαστήρια ποὺ εἶναι ἁρμόδια νὰ ἀποφανθοῦν γι' αὐτό.

Ἡ ἄρνηση τοῦ Μποδοσάκη νὰ δεχθῆ συζήτηση ὡθεῖ κατ' ἀνάγκην τοὺς ἐργάτας στὴν ἀπεργία.

Ἡ πρόσληψη ἐργατῶν γιὰ νὰ ἀποκατασταθοῦν τοὺς ἀπεργοὺς καταργεῖ οὐσιαστικὰ τὸ κατοχυρωμένο ἀπὸ τὸ Σύνταγμα, τοὺς Νόμους καὶ τὶς διεθνεῖς συμβάσεις δικαίωμα τῆς ἀπεργίας.

Ἡ προσπάθεια ἐξαγορᾶς ἀπεργῶν οἱ ἀπειλὲς καὶ οἱ πιέσεις ποὺ ἀσκοῦνται ἀπὸ ὄργανα τοῦ ἐργοδότη καὶ δυστυχῶς καὶ ἀπὸ ἀστυνομικὰ ὄργανα ἀποτελεῖ πρόκληση καὶ ἐκκυμονεῖ κινδύνους συμπλοκῶν.

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕ

Δραστήρια παρέμβαση τοῦ ἁρμοδίου Ὑπουργοῦ.

Ἄμεσο ἐπαναπροσλῆψη

Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα

ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΑ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

Ὄχι πενήντα λεπτὰ

Τοῦ Χρήστου Τσάτσαρη

Ὁ κὺρ Θανάσης ἀπὸ τὸν Πολύγυρο ἦ αν ἀπὸ τοὺς καλοὺς γεωργοὺς τῆς παλιᾶς ἐποχῆς. Τὸ ἄχυρο τὸ μάζευαν στὰ ἁλώνια καὶ τὸ ἀποθήκευαν γιὰ τροφὴ τῶν ζώων τὸ χειμῶνα. Ὅταν εἶχαν περίσευμα πωλοῦσαν καὶ ἕνα μέρος. Ἄχυρο πωλοῦσε καὶ ὁ κὺρ Θανάσης διότι ὅπως εἶπαμε ἦταν ἀπὸ τοὺς γεροὺς γεωργοὺς καὶ τὸν περίσευε. Φεύγοντας ἕνα πρωϊνὸ γιὰ τὸ χωράφι λέγει στὴ γυναίκα του τὴ Τρανταφλιά. Ἂν ζητήσῃ κανένας ἄχυρο Τρανταφλιά, θὰ τοὺν πῆς μισὴ δραχμὴ τὴν ὀκᾶ, λιγώτερο δὲ θὰ δώσῃς. Καλὰ Θανάσ ἀπάντησε ἡ Τρανταφλιά. Πράγματι πῆγε ἀργότερα κάποιος καὶ ζήτησε ἄχυρο. Ἔχεις ἄχυρο κυρὰ Τρανταφλιά; Ἔχω. Πόσο τὸ δίνεις; Μισὴ δραχμὴ τὴν ὀκᾶ εἶπε ἡ Θανάσ. Ἄ μπάπε ἤντα λεπτὰ τὴν ὀκᾶ εἶναι πολὺ ἀκριβὸ ἀπαντᾶ ὁ πελάτης, καὶ ἡ κυρὰ Τρανταφλιὰ τοῦ λέγει θυμωμένη. Ὄχι πενήντα λεπτὰ μισὴ δραχμὴ ἡ Θανάσ ἂν θέλ ἂν δὲ θέλ τράβα καὶ ἔκλεισε τὴ πόρτα κατάμουτρα στὸν ἄνθρωπο.

Τὸ Λαμπογιάλι

Στὴ Πορταριὰ εἶχε δυὸ μαγαζιὰ (μπακάλικα). Ἐπειδὴ ὅλοι σχεδὸν οἱ κάτοικοι τῆς Πορταριᾶς εἶναι γεωργοί, πλήρωναν τὰ παλιὰ τὰ χρόνια καὶ ἴσως καὶ σήμερα μερικοί, χρονιάτικα τὴ μπακαλική.

Ὅλο τὸ χρόνο ψώνιζαν ἀπὸ ἕνα μπακάλικο βερεσὲ καὶ στὰ ἁλώνια πλήρωναν τὰ ψώνια μέχρι τότε, τὰ ἔσβυναν καὶ ἄρχιζαν νέο λογαριασμό. Ὁ ἕνας ἀπὸ τοὺς δύο γνωστοὺς μπακάληδες ἔβαλε τὸ γιό του ἕνα βράδυ νὰ καθαρίσῃ τὸ γιαλὶ τῆς μεγάλης λάμπας τοῦ μπακάλικου, γιατὶ τότε δὲν ὑπῆρχε ἠλεκτρικὸ φῶς καὶ τὰ σπίτια, καφενεῖα καὶ μπακάλικα, φωτίζονταν μὲ λάμπες πετρελαίου. Ὅπως καθάριζε τὸ γυαλὶ τῆ λάμπας μὲ ἕνα ξύλο καὶ ἕνα πανὶ τὸ ἔσπασε. Μόλις τὸ ἔσπασε λέγει στὸν πατέρα του. Πατέρα ἔσπασα τὸ γυαλί. Δὲν πειράζει ἀπαντᾶ ὁ πατέρας του. Δὲς ποιὸς περνᾶ ἀπ' ἔξω πτὸ μαγαζί. Βγαίνει τὸ παιδὶ στὴ πόρτα τοῦ μαγαζιοῦ καὶ βλέπει νὰ περνᾶ τὴν ὥρα ἐκείνη ὁ μπάρμπα Ἀργύρης. Μπαίνει μέσα στὸ μαγαζὶ καὶ λέγει στὸ πατέρα του. Πέρασε ὁ μπάρμπα Ἀργύρης ὁ γειτονάς μας. Χρέωσε σαύτὸν τὸ λαμπογυάλι καὶ βάλε καινούργιο στὴ λάμπα.

Η ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΗ ΔΙΑΝΟΗΣΗ ΣΤΗ ΔΥΣΗ, ΟΙ ΑΥΤΑΠΑΤΕΣ ΤΗΣ, Η ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ

Τοῦ Ἀντρέι Ζαχάροφ

4ον

Σήμερα ἡ προσοχὴ ὅλου τοῦ κόσμου προσηλώνεται στὴν Πορτογαλία, ὅπου πάλι δουλεύει ὁ μηχανισμὸς ποὺ συμπαρασύρει στὸν ὁλοκληρωτισμό. Παρ' ὅλη τὴν κατὰ τὰ φαινόμενα ὑποστήριξη ποὺ εἶχε ἀπὸ τὴν Μόσχα, τὸ Πορτογαλικὸ Κομ Κόμμα ἔχασε στὶς ἐκλογὲς καὶ ἄρχισε νὰ διαλύῃ τοὺς ἀντιπάλους του μὲ ἐκεῖνες τὶς ξετσίπωτες μεθόδους τῆς δημαγωγίας, προβοκάτσιας, ἀστυνόμευσης καὶ ἐκβιασμῶν, τὶς ὁποῖες κατὰ καιροὺς ἐφάρμοσαν μὲ ἐπιτυχία οἱ πρόδρομοι αὐτοῦ τὸ 1917, 1933 καὶ τὸ 1948

Σημεῖα ἐπιδιώξεως ὁλοκληρωτισμοῦ «στρατιωτικο—σοσιαλιστικοῦ» τύπου παρατηροῦνται καὶ σὲ μερικὲς μὴ κομμουνιστικὲς περιοχὲς τῶν «Κινημάτων τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων». Ἰδιαίτερα δυσοίωνη φαίνεται ἡ αὔξηση τῆς ἐπίδρασης στὴν ζωὴ τῆς κοινωνίας τῶν ὀργάνων τῆς μυστικῆς ἀστυνομίας, ποὺ ὅλο καὶ γίνεται ἕνα ἀνεξέλεγκτο «κράτος ἐν κράτει», ἡ Ὀπριτσίνα τοῦ 20οῦ αἰῶνος*, παρόμοια μὲ τὴν NKVD τῆς σταλινικῆς ἐποχῆς.

Στὴ μυστικὴ ἀστυνομία τῆς Πορτογαλίας, ὅπως φαίνεται, πολὺ μεγάλος εἶναι ὁ ρόλος τῶν κομμουνιστῶν. Θὰ ἤθελε κανεὶς νὰ ἐλπίζῃ, ὅτι ἀπὸ τὴν ἱστορικὴ ἐμπειρία ἄλλων λαῶν παρ' ὅλα αὐτὰ κάτι θὰ μάθαινε καὶ ὁ πορτογαλικὸς λαὸς καὶ θὰ ἀποφύγει τὴν μοῖρα ποὺ τὸν ἀπειλεῖ. Ἡ παγκόσμια κοινότητα πρέπει νὰ κάνῃ κάθε τι δυνατό, γιὰ νὰ βοηθήσῃ καὶ νὰ ἀποφευχθῇ ἡ τραγωδία. Ὄχι λιγώτερο σοβαρὲς εἶναι ἡ ἐκδηλώσεις «ὧν ἀριστερῶν θέσεων» στὶς διεθνεῖς σχέσεις. Οἱ ψευδαισθήσεις ποὺ διαδόθηκαν ἀπὸ τὴν ἀριστερο—φιλελεύθερη διανόηση σχετικὰ μὲ τὸν χαρακτῆρα τῆς κοινωνίας στὴν ΕΣΣΔ καὶ στὶς ἄλλες σοσιαλιστικὲς χῶρες καὶ σχετικὰ μὲ τοὺς πραγματικοὺς ἐσωτερικοὺς καὶ γεωπολιτικοὺς σκοποὺς τῶν κυβερνητικῶν κύκλων αὐτῶν τῶν χωρῶν δυσκολεύουν τὴν ἐκτίμηση τῆς σημασίας τῆς ὕφεσης καὶ μερικὲς φορὲς παρακινοῦν τὶς κυβερνήσεις τῶν δυτικῶν χωρῶν νὰ κάνουν ἐσφαλμένα καὶ ἐπικίνδυνα βήματα βήματα μὲ μονοπλευρες ὑποχωρήσεις καὶ «δῶρα» στὴν πορεία τῆς ὕφεσης. Ἡ θέση τῆς πλειονότητας μὲ τὶς συνθῆκες ποὺ ἐπικρατοῦν στὴ Δύση ἐξασκεῖ τὴν πιὸ ἄμεση ἐπίδραση στὶς πρακτικὲς ἐνέργειες τῶν πολιτικῶν ἡγετῶν, οἱ ὁποῖοι ἐκεῖ, (ὅπως νομίζω, βλέποντας τὰ πράγματα ἀπὸ ἐδῶ), συχνὸ ὁ ὁλογίζουν τοὺς ὁπαδοὺς τους, τὸν τύπο, τὴν κοινὴ γνώμη.

Ἡ ἀριστερὴ διανόηση ἰδιαίτερα παρακινεῖ τὴν κυβέρνηση τῶν χωρῶν τους γιὰ ἕνα μονόπλευρο ἀφοπλισμό. Ἀλλὰ ἕνας τέτοιος ἀφοπλισμὸς μπορεῖ νὰ ὁδηγήσῃ στὴν διατάραξη τῆς διεθνοῦς ἰσορροπίας, στὴν ἐξασθένηση τῆς θέσης τῆς Δύσης μπροστὰ στὴν ἀπειλὴ τοῦ ὁλοκληρωτισμοῦ καὶ νὰ προκαλέσῃ τὴν ἐνίσχυση τοῦ ἐπεκτασμοῦ τῶν σοσιαλιστικῶν χωρῶν ἰδιαίτερα σὲ κόμβους, δηλαδὴ περιοχὲς σπουδαίας στρατηγικῆς σημασίας τοῦ Τρίτου κόσμου (ἐπὶ παραδείγματι στὸν Ἰνδικὸ ὠκεανό).

Τὰ ἐσωτερικὰ κοινωνικὰ καὶ οἰκονομικὰ προβλήματα τῶν δυτικῶν χωρῶν πρέπει νὰ βροῦν τὴ λύσῃ τους μὲ τὴν ἐπιστράτευση τῶν πηγῶν πλούτου, τοὺς προσωρινοὺς οἰκονομικοὺς περιορισμοὺς καὶ ὄχι μὲ τὴν ἐξασθένηση ἐνώπιον τῆς ἀπειλῆς. Ὁ ἰσόρροπος ἀφοπλισμὸς εἶναι ἐξαιρετικὰ σημαντικός, ἀλλὰ ἕνα τέτοιο ἀποτέλεσμα δὲν μπορεῖ νὰ ἐπιτευχθῇ ἀπὸ «θέσεως.., ἀδυναμίας».

Ἐξοιρετικὰ σπουδαία εἶναι ἡ οἰκονομικὴ καὶ πολιτικὴ ἑνότητα τῶν δυτικῶν χωρῶν, ὅπως μὲ τὴν Εὐρωπαϊκὴ Κοινότητα (Ε.Ο.Κ.) (φυσικὰ χωρὶς νὰ ἀντιταχθοῦν στὸν ἡγέτη τοῦ δυτικοῦ κόσμου τὶς Η.Π.Α., ἀλλὰ μὲ τὴν πιὸ στενὴ μαζί του συνεργασία). Πρόσφατα μὲ αἴσθημα ἀνακούφισης ἔμαθα τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ δημοψηφίσματος στὴν Ἀγγλία, καὶ τὴν ἐπικείμενη εἰσδοχὴ τῆς Ἑλλάδος στὴν Ε.Ο.Κ. Ἡ παροῦσα οἰκονομικὴ πλευρὰ τοῦ προβλήματος σ' ὅλες αὐτὲς τὶς περιπτώσεις εἶναι ἀνάγκη νὰ ὑποχωρῇ σὲ δεύτερο πλάνο. Τὸ σπουδαιότερο ἀπ' ὅλα εἶναι νὰ ἀντιμετωπισθῇ ἡ ἐπέκταση τῶν ὁλοκληρωτικῶν καθεστώτων. Μέχρι τώρα οἱ ἀριστερο—«προοδευτικὲς» δυνάμεις δὲν ἐπῆραν σ' αὐτὰ τὰ ζητήματα ἀρκετὰ σαφῆ θέση.

Ἔγραψα ἤδη πιὸ πάνω γιὰ τὸ ρόλο τῶν «ἀριστερῶν» θέσεων στὶς ΗΠΑ καὶ σ' ὅλο τὸν δυτικὸ κόσμο σχετικὰ μὲ τὴν τραγωδία τοῦ Βετνάμ. Μὲ μερικὲς παραλλαγὲς τὰ λάθη αὐτὰ ξανάγιναν καὶ σὲ ἄλλες περιπτώσεις.

Συνεχίζεται

* Η προσωπικὴ φρουρὰ τοῦ Ἰβὰν Τρομεροῦ, πρόδρομος τῆς μυστικῆς ἀστυνομίας (ΣτΜ).

Ο ΗΛΙΟΣ ΤΟΥ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΟΣ

Τοῦ Κ. Καβάφη

Γὴν κάμαρην αὐτή, ποὺ τόσον καλὰ τὴν ξέρω.
Τώρα νοικιάζονται κι αὐτὴ κ' ἡ πλαγινὴ
γιὰ ἐμπορικὰ γραφεῖα. Ὅλο τὸ σπίτι ἔγινε
γραφεῖα μεσιτῶν, κι' ἐμπόρων, κ' Ἑταιρεῖες.

Ἀ ἡ κάμαρη αὐτή, τὶ γνώριμη ποὺ εἶναι.

Κοντὰ στὴν πόρτα ἐδῶ ἦταν ὁ καναπές,
κ' ἐμπρός του ἕνα τουρκικὸ χαλί·
σιμὰ τὸ ράφι μὲ δυὸ βάζα κίτρινα.
Δεξιά· ὄχι, ἀντικρύ, ἕνα ντολάπι μὲ καθρέπτη.
Στὴ μέση τὸ τραπέζι ὅ που ἔγραφε·
κ' ἡ τρεῖς μεγάλες ψίθυνες καρέκλες.
Πλάϊ στὸ παράθυρο ἦταν τὸ κρεββάτι
ποὺ ἀγαπηθήκαμε τόσες φορές.

Θὰ βρίσκονται ἀκόμη τὰ καϋμένα πουθενά.

Πλάϊ στὸ παράθυρο ἦταν τὸ κρεββάτι,
ὁ ὅλιος τοῦ ἀπογεύματος ὡφθανε ὡς τὰ μισά.

...Ἀπόγευμα ἡ ὥρα τέσσερες, εἴχαμε χωρισθεῖ
γιὰ μιὰ ἑβδομάδα μόνο...
Ἀλλοίμονο ἡ ἑβδομὰς ἐκείνη ἔγινε παντοτινή.

ΑΛΛΑΓΗ ΕΠΩΝΥΜΟΥ

Κατόπιν τῆς εἰς τὴν Νομαρχίαν ὑποβληθείσης αἰτήσεως τοῦ Μιχαὴλ Χάρου τοῦ Ἀναστασίου, ἐγγεγραμμένου εἰς τὰ Μ. Α. τῆς Κοινότητος Ἐλαιοχωρίων ὑπ' αὐξοντα ἀριθμ. 5 καὶ ἔτος γεννήσεως 1943 δι' ἣ; αἰτεῖται τὴν ἀλλαγὴν τοῦ ἐπωνύμου του ἀπὸ Χάρου, εἰς Χαρισίου.

Καλοῦμεν πάντα ἀντιτιθέμενον εἰς τὴν ἀλλαγὴν ὅπως ἐντὸς 15 ἡμερῶν τὸ βραδύτερον, ὑποβάλῃ τῇ Νομαρχίᾳ τὰς σχετικὰς ἀντιρρήσεις του.

Ε. Ν.
Ὁ Δ)ντὴς κ.ἀ α.
ΔΗΜ. ΠΑΤΕΡΑΚΗΣ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Ἡ Ἐκκλησιαστικὴ Ἐπιτροπὴ τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ Ἁγίου Νικολάου Πολυγύρου εὐχαριστεῖ τὴν σύζυγον καὶ τὰ τέκνα τοῦ ἀποβιώσαντος Νικολάου Μορένου, διὰ τὴν δωρεὰν τῶν 5.0 0 δρχ. εἰς μνήμην αὐτοῦ.

Ἡ Ἐκκλησ. Ἐπιτροπὴ

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ ΓΙΑ ΤΑ ΘΥΜΑΤΑ ΣΥΡΑΤΕΥΜΑΤΩΝ ΚΑΤΟΧΗΣ

Στὶς 24 Ἀπριλίου 1977, ἡμέρα Κυριακὴ καὶ ὥρα 10.00 π.μ. θὰ τελεστεῖ στὸν Μητροπολιτικὸ Ναὸ Ἁγίου Νικολάου, χοροστατοῦντος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτη Κασσανδρείας κ.κ. Συνεσίου, μνημόσυνο γιὰ τὰ θύματα κατοχῆς.

Μετὰ τὸ τέλος τοῦ μνημοσύνου, θὰ ἀκολουθήσει κατάθεση στεφάνων στὸ μνημεῖο τῶν Ἡρώων ἀπὸ τοὺς κ.κ.

Νομάρχη Χαλκιδικῆς
Ἀνώτερο Διοικητὴ Φρουρᾶς
Δήμαρχο

Θὰ ἀκολουθήσῃ σιγὴ ἑνὸς λεπτοῦ στὴ μνήμη τῶν θυμάτων καὶ ἀνάκρουση Ἐθνικοῦ Ὕμνου.

Στὶς ἐκδηλώσεις ἐκλήθησαν νὰ παραστοῦν:

Ὁ κ. Νομάρχης
Οἱ κ.κ. Βουλευταὶ
Ὁ κ. Ἀνώτερος Διοικητὴς Φρουρᾶς
Ὁ κ. Δήμαρχος καὶ Πρόεδρος τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου
Ὅλες οἱ Πολιτικές, Δικαστικὲς καὶ Στρατιωτικὲς Ἀρχὲς
Οἱ ἐκπρόσωποι τῶν Σωματείων, Ἀναπήρων, Συνδέσμων, Συλλόγων, Ἱδρυμάτων καὶ Ὀργανισμῶν
Ὅλος ὁ Λαὸς τοῦ Πολυγύρου

ΣΟΦΑ ΛΟΓΙΑ

Εὐτυχισμένος εἶναι αὐτός, ἢ βασιλιὰς ἢ ἀγρότης εἶναι, ποὺ βρίσκει γαλήνη στὸ σπίτι του

Γκαῖτε

Ἡ ὑπερηφάνεια εἶναι ἡ ἴδια σὲ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους, καὶ ἡ μόνη διαφορὰ ποὺ ὑπάρχει, εἶναι ὁ τρόπος καὶ τὰ μέσα ποὺ τὴν ἐπιδεικνύει ὁ καθένας

Λὰ Ροσφουκὼ

Ἡ ὑποκρισία εἶναι ἕνα ἐλάττωμα τῆς μόδας, καὶ ὅλα τὰ ἐλαττώματα τῆς μόδας περνοῦν γιὰ ἀρετὲς

Μολιέρος

Ὁποιαδήποτε κι' εἶναι ἡ μοῖρα μου, ὑπόμενέ τ.ν χωρὶς ἀγανάκτηση

Πυθαγόρας

Ἡ φιλοσοφία εἶναι τὸ μικρόσπιο τῆς σκέψης

Οὐγκὼ

Ἂν δὲν ὑπάρχουν μέτοχοι στὴ χαρά, εἶναι φλόγα ποὺ σβήνει

ΠΑΡΟΙΜΙΕΣ

Ὅποιος δουλεύει δὲν πεινάει, κι' ἂν πεινάσει δὲν πεθαίνει

Ὅποιος ἀέρας κι' ἂν φυσάει, ὁ μῦλος πάντ' ἀλέθει

Βρέξε πόδια, νὰ φᾶς μπαρμπούνια

Βύθισε βαθειὰ τ' ἀλέτρι, καὶ θἄχεις πολὺ στάρι

Τὰ μικρὰ δῶρα διατηροῦνε τὴ φιλία

Λέγε τὴν ἀλήθεια, νἄχεις τὸ Θεὸ βοήθεια

Ἀπὸ μικρὸ κι' ἀπὸ τρελλὸ μαθαίνεις τὴν ἀλήθεια

ΑΣΤΕΡΙΟΣ Γ. ΖΩΓΡΑΦΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΣΑΛΑΜΙΝΟΣ 5
ΤΗΛ. 524—907
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΣΤΕΛΛΑ ΛΟΥΛΗ - ΜΠΑΜΠΟΥΝΗ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Βουκουρεστίου 36
ΑΘΗΝΑΙ
Τηλ. Γραφ. 363—8458 οἰκίας 876—994

ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΠΕΤΡΙΤΣΗ
Χειροῦργος Ὀδοντίατρος
Ἐγνατίας 89
Θεσσαλονίκη
ΤΗΛ.231—068

ΕΞΟΧΙΚΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ
ΤΣΑΟΥΣΗΣ
ἀνατολικὴ παραλία Ν. Ποιδταίας
Ψάρι φρέσκο κουζίνα ἐκλεκτὴ
σᾶς περιμένουμε χειμῶνα καλοκαίρι
ΤΗΛ. (0373) 21—577

ΑΝΝΑ ΧΑΛΑΤΗ ΤΖΑΝΑΒΑΡΗ
Ἰατρὸς Μικροβιολόγος
Πλάτωνος 3
Τηλ. 260—997
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΕΚΘΕΣΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ
ΑΦΟΙ Δ. ΤΣΑΓΚΑΡΗ
Πωλήσεις — ἀνταλλαγαὶ
Ταχεία ἐξυπηρέτησις
Ἔναντι Μουσείου πλησίον Ἡρώου
Τηλ. (0371) 22—777 22—276
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

Διόροφες μονοκατοικίες
Στὴ Νέα Ποτίδαια Χαλκιδικῆς
Κατασκευὴ—πώλησις
Νῖκος καὶ Ἀθαν. Χαριστοῦ
Τηλ. Θεσσαλονίκης 840—324 836—809
Τηλ. Ἀρναίας (0372) 22—447

"ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ„
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ
Ἱδρυτής:
† Νικόλαος Γεροχρῆστος
Ἰδιοκτῆται: Κληρονόμοι
Ν. Γεροχρήστου
ΕΚΔΟΤΗΣ
ΝΙΚ. Θ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Διευθυντὴς
ΘΕΟΧ. ΣΙΩΖΟΣ
Προϊστάμενος τυπογραφείου
ΝΙΚΟΣ ΚΕΚΕΡΗΣ
ΕΤΗΣΙΑΙ
ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
Φυσικὰ πρόσωπα 200 δραχ.
Νομικὰ πρόσωπα (κατώτερον) ὅριον 500 δραχ.
Ἐξωτερικοῦ 30 δολλάρια
Ἐμβάσματα — Ἐπιταγαὶ κ. Νικ. Θ. Παπαδόπουλον
Πολύγυρον

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

Η ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΣΤΑ ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΓΓΡΑΦΑ

Τὴ Δημοτική, τόνισε κάποιος ἀπ' τοὺς κορυφαίους (ἡ λέξη ἐδῶ δὲν σημαίνει αὐτούς, ποὺ εἶναι κορυφές, ἀλλ' ἐκείνους, ποὺ κατάφεραν, νὰ σκαρφαλώσουν σ' αὐτὲς) τῆς Παιδείας μας, θὰ τὴ γράψουν σωστὰ οἱ δημόσιοι ὑπάλληλοι ὄχι, ὅταν μάθουν τὴ Γραμματική καὶ τὸ Συνταχτικό της, μὰ ὅταν κατορθώσουν, νὰ ἐκφράζονται ...δημοκρατικά!

"Οχι! Δὲν εἶναι καὶ γιὰ νὰ γελᾶς μ' αὐτὸ τὸν κορυφαῖο. Κάτι σωστὸ θέλησε, νὰ πεῖ (ποὺ μπορεῖ καὶ νὰ τὸ ἄκουσε ἀπὸ κάποιον ἄλλο, ποὺ δὲν εἶναι κορυφαῖος), ἀδιάφορο ἂν ὁ ἄνθρωπος παρασυρθῆκε ἀπ' τὴ μόδα τῆς ἐποχῆς μας κι' ἔβγαλε τὴ λέξη «δημοκρατικὰ» ἐκεῖ, ποὺ ἔπρεπε, νὰ μπεῖ ἡ λέξη «λαϊκά», δηλαδὴ ὅτως ὁ λαός.

Πραγματικὰ τὸ πρόβλημα τῆς γλώσσας μας ἀποδείχτηκε πάρα πολὺ δυσκολώτερο, ἀπὸ ὅσο τὸ φανταζόμασταν.

"Οπως δὲν μιλᾶς Γαλλικά, ἐπειδὴ μόνο κὶ μόνο χρησιμοποιεῖς τὶς ἀντίστοιχες στὶς ἑλληνικὲς γαλλικὲς λέξεις, ἔτσι δὲν μιλᾶς καὶ τὴ Δημοτική, ὅταν μεταφράζεις κυριολεκτικὰ τὶς λέξεις καὶ ἐκφράσεις τῆς Καθαρεύουσας ἢ καὶ ἀντίστροφα. Δὲν ἐκφράζεις πχ αὐτό, ποὺ λέμε στὴ Δημοτική: «Πάρε δρόμο», μεταφράζοντας τὶς λέξεις της στὴν Καθαρεύουσα: «Λάβε ὁδόν»...

Ὡστόσο αὐτὰ ἐνδιαφέρουν τοὺς λογοτέχνες, τοὺς σωστοὺς κορυφαίους.

Ὁ δημόσιος ὑπάλληλος, γιὰ νὰ πετύχει τὸ σκοτὸ τῆς χρησιμοποίησης τῆς Δημοτικῆς, ποὺ εἶναι νὰ μὴ χρειάζεται ὁ πολίτης διερμηνέα, γιὰ νὰ καταλαβαίνει τὸ ἔγγραφό του, φτάνει νὰ γράφει ὅτως ἀτριβῶς μιλάει στὸν πολίτη, ὅταν ἔρχεται στὸ γραφεῖο, νὰ μὴ διστάζει νὰ χρησιμοποιεῖ καὶ λέξεις τῆς Καθαρεύουσας, πού, ἄς ποῦμε, ἔχουν πολιτογραφηθῆ στὴ Δημοτικὴ καὶ ν' ἀποφεύγει ὅσο μπορεῖ τὶς μετοχές, ποὺ κι' αὐτές, σὰν τὶς ἄλλες, τὶς κατέχουν μόνο οἱ πλούσιοι ..σὲ γλωσσομάθεια!..

ΓΙΜ

ΕΡΑΝΙΣΜΑΤΑ

«ΣΤΟΧΟΣ» μηνιαία ἐφημερὶς ἀρ. φύλλου 31

ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΝΗΓΥΡΙΑ

Πολὺ—πολὺ λιτότητα μυρίζει ὁ νέος προϋπολογισμὸς καί, μάλιστα, στὰ πλέον «περιττὸ» σημεῖα του.

Τὴ στιγμὴ ποὺ ἡ κυβέρνηση καλεῖ τὸ Λαὸ νὰ «σφίξη τὸ ζωνάρι», ἢ ἴδια—χωρὶς τὴ διαμαρτυρία τῆς λεγόμενης ἀντιπολίτευση!—προγραμματίζει τεράστια ἔξοδα γιὰ πανηγύρια καὶ διαφήμησή της.

Χαρακτηριστικὸ τοῦ πῶς βλέπουν τὴ λιτότητα ἐκεῖνοι ποὺ μᾶς τὴ συστήνουν, εἶναι τὰ κονδύλια ποὺ ἐγκρίθηκαν γιὰ τὸ 1977. (Στὴν παρένθεση, τὰ κονδύλια τοῦ «χουντικοῦ» 1974):

Δαπάνες γιὰ τὴ διαφήμηση στὸν Τύπο: Γενικὴ Γραμμ. Τύπου δρχ. 17 300 000 (3.051.000). Προεδρ. Δημοκρατίας 500 000 (12.000). Δαπάνες Τελετῶν—Δεξιώσεων: Γ. Γ. Τύπου 16.400.000 (7.097.000). Γεν. Δ)νση Δημ. Διοικήσεως 505.000 (4.000), Προεδρία Δημοκρατίας 4.350 000 (99.000).

Δαπάνες γιὰ τὴν Κυβερνητικὴ προβολή: Γεν. Γραμμ. Τύπου 23 050.000 (12.637 000) κλπ.

Κατὰ τὰ ἄλλα, «σφίξτε τὰ ζωνάρια σας»...

«ΣΤΟΧΟΣ» ἀρ. φύλλου 32

ΠΟΙΟΣ ΘΑ ΜΙΛΗΣΗ;

Σ' ἐφαρμογὴ τῶν περὶ ἰσότητος τῶν Ἑλλήνων ἄρθρων τοῦ Συντάγματος, ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος προκήρυξε—στὰ «κρυφὰ»—διαγωνισμὸ γιὰ νὰ προσλάβη 30 ἀπόφοιτους Λυκείου, παιδιὰ ὑπαλλήλων της μόνο! (Δημοκρατία δὲν ἔχουμε;)

Λίγες μέρες πρὶν τὸ διαγωνισμό, ὅμως, τροποποιήθηκαν οἱ ὅροι—πάλι στὰ κρυφά, μὴν ξεσηκωθῆ ὁ ἄγρια φορολογούμενος Λαός!—καὶ δόθηκε ἡ εὐκαιρία νὰ δώσουν σ' αὐτὸν καὶ μαθητὲς τῆς τελευταίας τάξεως τοῦ Λυκείου!!!! ..

Ἡ τροποποίηση ἔγινε, λένε, γιὰ νὰ μπορέση νὰ πάρη μέρος καὶ νὰ πετύχη(!) στὸ διαγωνισμὸ καὶ ἡ μαθήτρια Ἑλένη Ἀνδρ. Χαρισόπούλου (τελειώνει τὸ Λύκειο τὸν Ἰούλιο) τῆς ὁποίας ὁ πατέρας—κάτι συμπτώσει!—εἶναι ἀδελφὸς τοῦ Ὑποδιευθυντοῦ τῆς Τραπέζης κ Νικ. Χαρισόπουλου..

Αὐτὰ λένε! .. Ὁ κ. Ζολώτας ἔχει νὰ πῆ τίποτα;

«ΣΤΟΧΟΣ ἀρ. φύλλου 32

ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΠΑΤΑΤΕΣ;

Ὁ δάσκαλος τοῦ χωριοῦ ρωτάει τὸ μαθητή του πῶς πῆγε ἡ σοδειὰ τῆς πάτατας;

—«Περίφημα», τοῦ λέει αὐτός. Φαντάσου, δάσκαλε πῶς ἂν βάλουμε τὶς πατάτες τὴ μιὰ πάνω στὴν ἄλλη, θὰ φτάσουμε μέχρι τὸ Θεό!».

—«Τί εἶναι αὐτὰ ποὺ λές;» φωνάζει ὁ δάσκαλος ποὺ ἐφάρμοζε τὸ νέο ἐκπαιδευτικὸ πρόγραμμα τοῦ κ. Ράλλη «Δὲν ξέρεις ὅτι δὲν ὑπάρχει Θεός;»

—«Τὸ ξέρω», ἀπαντάει ὁ μαθητής. «Ἀλλά, μεταξύ μας δάσκαλε, μήπως ὑπάρχουν καὶ πατάτες;».

«ΣΤΟΧΟΣ μηνιαία ἐφημερὶς ἀρ. φύλλου 32

ΦΙΛΟΣ ΤΟ ΦΙΛΟ ΦΙΛΕΥΕ...

Γιὰ τὸ πῶς γίνονται οἱ διορισμοὶ καὶ τοποθετήσεις στὶς μικρὲς καὶ μεγάλες θέσεις στὴν εὐτυχῆ Δημοκρατία μας, ὁ κ. Κ. Παπαπάνου—Συνταξιοῦχος Δ)ντὴς Ὑπ. Παιδείας, Μέλος τοῦ Δ Σ. Ἀσφαλιστικῆς Ἑταιρείας, Μέλος τοῦ Δ Σ. τῆς Ε.Λ Π.Α , Γεν. Γραμματεὺς τῆς Ἑλληνικῆς Περιηγητικῆς Λέσχης. Μέλος τοῦ Δ.Σ. τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρείας Ὑδάτων, Πρόεδρος τοῦ Ἑλληνικοῦ Κέντρου Κινηματογράφου καὶ δὲν ξέρουμε τὶ ἀκόμα—μεταξὺ τῶν ἄλλων ποὺ γράφει σὲ ἐφημερίδα ποὺ ἀναρωτήθηκε πῶς τυχαίνει νὰ εἶναι εἰδικὸς γιὰ ὅλες τὶς θέσεις καὶ πῶς διορίστηκε σὲ τόσες, σημειώνει ἀτλά, ὡραία καὶ μέσα στὸ πνεῦμα τῆς ἐποχῆς «. .Κάτι τέτοιο δὲν μπορεῖ νὰ γίνει καὶ γιὰ σᾶς ρώτησε ἢ καὶ σήμερα ἀκόμα, ΑΝ τὸ θέλετε κι ΕΧΕΤΕ ΦΙΛΟ ΕΝΑ ΥΠΟΥΡΓΟ ΜΗΣ ΣΕΙΡΑΣ ΤΟΥ κ. ΡΑΛΛΗ;...»

Καὶ δὲν ἔχει ἄδικο! Τόσα καὶ τόσα γίνονται στὴν «ὑγιᾶ» (!!) «ἀντιχουντικὴ» δημοκρατία μας, ἂν ἔχης φίλο ἕναν Ὑπουργό! Μόνο πού, δυστυχῶς, ἀτ' ὅσα γίνονται μαθαίνονται πολὺ λίγα .. Γιατὶ ἂν μαθαίνονταν ὅλα, ἡ βρώμα θὰ εἶχε πνίξει ὅσους πρέπει καὶ θὰ ἠτυχάζαμε!

ΣΙΔΗΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
ΑΛΟΥΜΙΝΙΑ
ΑΦΟΙ ΠΑΠΑΣΤΕΡΙΟΥ
ΤΗΛ. (0371) 22—847
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
Ἐργασία ἐπιμελημένη
Ταχεία ἐξυπηρέτησις

ΠΟΝΕΜΕΝΟ ΠΑΣΧΑ!

Τὸ μεγάλο Σάββατο τὸ μεσημέρι ἀναχωρήσαμε ἀπὸ τὴ Σόφια γιὰ τὸ Μπόροβετς, ἕνα ἀξιόλογο τουριστικὸ κέντρο στὶς πλαγιὲς τοῦ Ρίλου, τοῦ πιὸ ψηλοῦ βουνοῦ τῆς Βαλκανικῆς. Καταλύσαμε στὸ ξενοδοχεῖο «Μουσαλᾶ» (ἔτσι λένεται ἡ ψηλότερη κορφὴ τοῦ βουνοῦ) ἀνάμεσα ἀπὸ βαθύσκιωτα ἔλατα.

Τὸ βράδυ κατεβήκαμε στὸ Σαμακώβ. Ἡ πόλη αὐτή, ποὺ ἀριθμεῖ περίπου τριάντα χιλιάδες ψυχές, βρίσκεται στὶς βόρειες ὑπώρειες τοῦ Ρίλου. Τὸνομά της ἔχει σχέσει μὲ τὴν ἐξόρυξη καὶ κατεργασία τοῦ σιδήρου, ποὺ παράγεται ἄφθονος στὴν περιοχή. Γύρω στὰ ἑξήντα χιλιόμετρα ἀπὸ τὴ Σόφια. Γιὰ τὴν Ἀνάστασι μιὰ μόνο ἐκκλησία εἶναι ἀνοιχτή. Σ' αὐτὴ συνωστίζονται ἴσα μὲ τρεῖς χιλιάδες ἄθρωποι κάθε ἡλικίας. Ἡ ἐμφάνισί τους εἶναι φτωχή. Σπάνια βλέπεις γραβάτα. Πρόσωπα ἀγέλαστα. Μικρὰ κεράκια στὰ χέρια, σὰν αὐτὰ ποὺ μοιράζονται ἐδῶ στὶς κηδεῖες.

Προχωρῶ ὡς τὸ τέμπλο τῆς ἐκκλησίας μὲ τὴ γυναῖκα καὶ τὰ δυό μου παιδιά. Τέμπλο παλαιό, ἀλλὰ ἀπὸ ξύλο πελεκημένο μὲ πολλὴ τέχνη καὶ εἰκόνες μὲ ἐντυπωσιακὴ βυζαντινὴ γραμμή. Ἡ ἄλλη ἐκκλησία εἶναι φτωχή, χωρὶς ζωγραφιὲς στοὺς τοίχους καὶ μὲ ὀροφὴ ἀπὸ βαμμένα πέταυρα.

Μὲ ἔκπληξη διαβάζω «Η ΣΥΝΑΞΙΣ ΤΩΝ ΤΑΞΙΑΡΧΩΝ». Ἑλληνικὰ γράμματα καὶ ἑλληνικὲς λέξεις. Δίπλα ἡ γυναίκα μου μένει ἄφωνη, καθὼς προσκυνᾶ τὴν Παναγία. Γυρίζω καὶ βλέπω «ΠΑΝΑΓΙΑ Η ΕΛΕΟΥΣΑ». Προχωρῶ πρὸς τὴν ἄλλη πλευρὰ καὶ διαβάζω «ΙΗΣΟΥΣ ΧΡΙΣΤΟΣ» καὶ σιὸ βιβλίο, ποὺ κρατάει στὸ χέρι του ὁ Θεάνθρωπος «ΕΓΩ ΕΙΜΙ ΤΟ ΦΩΣ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ». Η συγκίνησί μας, καθὼς προσπαθοῦμε νὰ δώσωμε ἐξήγησι στὸ φαινόμενο, κορυφώνεται.

Μπροστά μας, κοντὰ στὴν Ὡραία Πύλη, ἕνας νεαρὸς μὲ δυὸ κοριτσια μᾶς παρακολουθεῖ. Φτίνεται, καταλαβαίνει τί λέμε καὶ χαμογελόει. Τὸ πρόσωπό του εἶναι συμπαθητικὸ καὶ θλιμμένο. Κάποτε μᾶς ρωτάει: "Ἕλληνες εἶστε; «Ναί, Ἕλληνες», ἀπαντῶ, «σεῖς Ἕλληνες εἶσιε; «Μάλιστα», ἀποκρίνεται. «Καὶ πῶς βρεθήκατε ἐδῶ», τὸν ρωτῶ. Φυσικὰ εἶχα ἀντιληφθῆ τὴν περίπτωσι, ἀλλὰ προσποιήθηκα τὸν ἀφελῆ, «ἤρθατε καὶ σεῖς νὰ κάμετε Πάσχα στὴ Βουλγαρία;» «Ὄχι», ἀπάντησε, «ἐμεῖς ἐδῶ γεννηθήκαμε, ἡ κοπέλλα εἶναι γυναίκα μου, ἐδῶ γενιήθηκε κι αὐτὴ καὶ ἡ ἄλλη κοπέλλα». «Πῶς συνέβηκε αὐτό;» ἐρωτῶ. «Νά, ἦρθαν οἱ γονεῖς μας ἐδῶ καὶ γεννηθήκαμε ἐδῶ». «Δὲν θέλετε νὰ ἐπιστρέψετε στὴν Ἑλλάδα;», ξαναρωτάω. «Ἂν θέλωμε, λέει; Θέλομε καὶ παραθέλομε, ἀλλὰ δὲν μᾶς ἀφήνουν. Ἐσεῖς μᾶς θέλετε νὰ ἔρθωμε;». «Μὰ τί λέτε;», ἀπαντῶ. «Ἀδέλφια μας δὲν εἶστε; Θέλομε καὶ μὲ τὸ παραπάνω. Κυρίως ἐσᾶς τοὺς νέους.. εἶστε πολλοὶ Ἕλληνες ἐδῶ». «Καμμιὰ ἑξακοσαριά», ἀπάντησε, ἐνῶ τὰ μάτια του εἶχαν βουρκώσει. «Πῶς λέγεσαι;», τὸ ρωτάω. «Γεώργιος Γι...», ἀπαντάει καὶ σκύβοντας στ' αὐτί μου μοῦ λέγει «Κύριε, πιστεύομε καὶ μεῖς, δὲν εἶμαστε κόκκινοι... ἀλλὰ κάντε ὅτι μπορεῖτε νὰ γυρίσωμε καὶ μεῖς στὴν Πατρίδα Ἔχομε συγγενεῖς στὶς Σέρρες, στὴ Φλώρα (ἐννοοῦσε φυσικὰ Φλώρινα κι ἄλλοῦ..»

Ἐκείνη τὴ στιγμὴ μᾶς πλησιάζει ἕνας παχουλὸς ἄνδρας, ὡς σαράντα πέντε χρονῶν. «Νά», μοῦ λέγει ὁ νεαρός, «Ἕλληνας, εἶναι κι αὐτός». Ὁ τελευταῖος ρωτάει «Ἕλληνες εἶστε κοὶ σεῖς;». «Ναί» τοῦ λέγω. Πρὶν προφτάσω νὰ τελειώσω τὴν κουβέντα, προστίθεται καὶ τρίτος, ἕνας ἄνδρας γύρω στὰ σαράντα. «Ἕλληνας κι αὐτός», μοῦ λέει ὁ νεαρός. Τὸν χαιρετῶ μ' ἐγκάρδιότητα. «Ἕλληνες;», ρωτάει, «Μάλιστα» τοῦ ἀπαντῶ «σεῖς πῶς βρεθήκατε ἐδῶ». «Ἐμεῖς εἴμαστε σαρακατσαναῖοι», ἀπαντάει ὁ ἕνας, «ἤρθαν ἐδῶ οἱ παππούδες μας, ὅταν τοὺς κυνηγοῦσε ὁ ἀλῆ πασᾶς κι ἐγκαταστάθηκαν ἀπὸ τότε ἐδῶ». «Καὶ πῶς ξέρετε ἑλληνικό;» ρωτάω μὲ περιέργεια. «Μαθαίνομε», ἦταν ἡ ἀπάντησι. Προσποιοῦμαι καὶ πάλι τὸν ἀφελῆ. «Ἔχει κανένα σχολεῖο ἐδῶ;». «Ὄχι», ἀπαντοῦν μ' ἕνα στόμα. «Καὶ τότε πῶς μαθαίνετε ἑλληνικό;» ξαναρωτάω. «Νά διαβάζομε ὁ ἕνας τὸν ἄλλο γιὰ νὰ μὴ χάσωμε τὴν ἑλληνοσύνη μας, τὴ θρησκεία καὶ τὰ ἔθιμά μας», μοῦ λένε. Ἡ καρδιά μου πάει νὰ σπάση. Καημένη ρωμιοσύνη, ἔλεγα μέσα μου, καταδιωγμένη καὶ τυραννισμένη, δὲν τὸ βάνεις κάτω. Φωλιάζεις βαθειὰ στὰ στήθια αὐτῶν τῶν ἡρωικῶν ἀδελφῶν μας, ποὺ δὲν ἐννοοῦν νὰ σ' ἀπαρνηθοῦν... Ἐπεκράτησε λίγη σιωπή· καὶ ξανὰ ὁ νεαρὸς μοῦ λέγει: «Βλέπετε ἐκείνη τὴ γυναίκα, ποὺ ἀνόβει τὸ κερί;». Γυρίζω πρὸς τὸ μέρος, ποὺ μοῦ δείχνε. «Νά, αὐτὴ εἶναι σαρακατσιάνα», εἶπε. Ἦταν μιὰ γυναίκα ἴσα μὲ ἑξήντα πέντε χρονῶν. Εἶχε δεμένες τὶς γκρίζες κοσσίδες λίγο πάνω ἀπὸ τὸ μέτωπο, σταυρωτά. Πίσω, ριγμένη μιὰ μαύρη μαντήλα. Κι ἕνα φόρεμα μὲ κεντίδια καὶ γαϊτανάκια ὡς κάτω. Ἀτόφια σαρακατσάνα...

Τὸ διάλογο μᾶς διέκοψε ὁ παπᾶς, ποὺ βγῆκε ἀπ' τὴν ὡραία πύλη. (Ὡς τότε κανένας ἐκκλησιαστικὸς ὕμνος δὲν ψάλλονταν. Ὁ κόσμος ἔπαιρνε θέσι, ὅπου τὸν βόλευε· καὶ περίμενε). «Δεῦτε λάβετε φῶς» στὰ βουλγάρικα Ἡ παρέα διαλύθηκε. Βγήκαμε στὴν αὐλή, χωρὶς νὰ ξαναδοῦμε κανένα ἀπ' αὐτούς. Σὲ λίγο ὁ παπᾶς μὲ δυνατὴ φωνὴ ἔψαλλε τὸ «Χριστὸς βόσκρεσε» (ἀνέστη). Καὶ τότε συνέβηκε κάτι, ποὺ δὲν θὰ τὸ ξεχάσω ποτέ. Μιὰ ὁμάδα Ἑλλήνων, ποὺ ἔκαμαν τὸ Πάσχα στὸ Σαμακώβ, ἄρχισε νὰ ψάλλη μὲ συγκίνησι «Χριστὸς ἀνέστη.» Νεκρικὴ σιγὴ ἐπικρατοῦσε. Κανένας δὲν διαμαρτυρήθηκε. Καὶ οἱ Ἕλληνες ἔψαλλαν τρεῖς φορὲς τὸ «Χριστὸς ἀνέστη...».

Βγαίνω μὲ τὴ γυναίκα καὶ τὰ παιδιὰ στὸ δρόμο. Ψάχνομε νὰ βροῦμε τὸ δικό μας πούλμαν. Εἶναι ἐκεῖ κι ἄλλα τέσσερα ἑλληνικὰ λεωφορεῖα. Καθὼς κατηφορίζομε, ἕνας ἄνδρας τριανταπεντόρης μὲ δυὸ παιδιὰ πλησιάζει τὴ γυναίκα μου. «Μοῦ δίνετε, κυρία, μιὰ λαμπάδα γιὰ τὰ παιδιὰ νὰ τὴν ἔχωμε ἐνθύμιο ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα». Τὸ πρακτορεῖο εἶχε φροντίσει νὰ μᾶς ἐφοδιάση μὲ πολύχρωμες, μεγάλες λαμπάδες λαμπριάτικες. Τοῦ ἔδωσε τὴ μία. Εὐχαρίστησε μὲ θέρμη κι ἀπομακρύνθηκε. Καθὼς πλησιάζομε στὸ πούλμαν, μὲ πλησιάζουν τρία παιδιὰ δώδεκα ὡς δέκα πέντε χρονῶν. «Κύριε», μοῦ λέγουν, «μᾶς δίνεις μιὰ λαμπάδα;». Δίνω τὶς δύο καὶ κρατιάω πλέον ἐγὼ ἐνθύμιο τὴ μία...

Ἡ καρδιά μου εἶναι ματωμένη, καθὼς ἀνεβαίνω στὸ αὐτοκίνητο. Περνάω ἀμίλητος ἀνάμεσα ἀπ' τὰ χαχανιτά Τὸ μαρτυρικὸ Γένος φουσκώνει ὁλάκαιρο μέσα μου. Μὲ συγκλονίζουν οἱ ἐναλλαγές του ἀνάμεσα στὸ θάνατο καὶ τὴ ζωή. Νά, ἔτσι ὑψωμένο καὶ ταπεινωμένο· κραταιὸ καὶ παραδαρμένο· διαλυόμενο κι ἀνασυγκροτούμενο. Πάντοτε ὅμως ἀπέθαντο.

Πιὸ πονεμένο ὁ Πάσχα ἀπ' αὐτὸ δὲν ἔχω ξαναζήσει ποτέ...

Χ. Σιῶζος

ΑΦΟΙ ΣΤΑΥΡΙΔΗ & Γ. ΜΙΝΑΡΕΤΖΗΣ Ο. Ε.
ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΚ ΤΣΙΜΕΝΤΟΥ
Η ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ
Ν. ΜΟΥΔΑΝΙΑ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ
ΤΗΛ. (0373) 21—343
Τσιμεντόλιθοι—κισσηρόλιθοι—κράσπεδα
τσιμεντοσωλῆνες ἀπὸ Φ 15 ἕως Φ 100

ΖΗΝΟΒΙΑ ΜΑΡΗ ΜΟΣΧΟΒΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Βασ. Ὄλγας 57
Δέχεται καθ' ἑκάστην πλὴν Τετάρτης
ἀπογεύματος καὶ Σαββάτου
9—1 π.μ. καὶ 6—8 μ.μ.
Τηλ. Ἰατρείου 840—745 Οἰκίας 811—984

ΤΙΜΕΣ ΥΓΡΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Μὲ τὴν ὑπ' ἀριθ. 7]1977 ἀγορανομικὴ διάταξιν τοῦ Τμήματος Ἐμπορίου Χαλκιδικῆς καθορίσθησαν ὡς ἀκολούθως οἱ τιμὲς τῶν ὑγρῶν καυσίμων.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΜΕ

Ἄρθρον 1ον

Ι—Καθορίζουμε ἀνώτατες τιμὲς λιανικῆς πωλήσεως βενζίνης ΚΟΙΝΗΣ—SUPER—ΑΚΑΘΑΡΤΟΥ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ καὶ ΜΑΖΟΥT 1.500 ἀπὸ τοὺς πρατηριούχους ὑγρῶν καυσίμων Ν. Χαλκιδικῆς ὡς κάτωθι:

ΒΕΝΖΙΝΗ (ΚΟΙΝΗ) (ἀνὰ λίτρο)	ΑΚΑΘ. ΠΕΤΡΕΛΑΙΟ (ἀνὰ λίτρο)
Πολυγύρου 17,70	Πολυγύρου 6,20
Ν. Τριγλίας 17,70	Ν. Τριγλίας 6,20
Ν. Μουδανιὰ 17,70	Ν. Μουδανιὰ 6,20
Ἀθύτου 17,70	Ἀθύτου 6,20
Κασσάνδρας 17,70	Κασσάνδρας 6,20
Ἀρναίας 17,70	Ἀρναίας 6,20
Νεοχωρίου 17,70	Νεοχωρίου 6,20
Ἱερισσοῦ 17,80	Ἱερισσοῦ 6,30
Γαλάτιστας 17,60	Γαλάτιστας 6,20
Ν. Καλ)τείας 17,70	Ν. Καλ)τείας 6,10
Καψόχωρας 17,70	Καψόχωρας 6,20

ΒΕΝΖΙΝΗ SUPER (ἀνὰ λίτρο)	ΜΑΖΟΥT 1.500 (ἀνὰ τόννο)
Πολυγύρου 20,30	Πολυγύρου 4.981
Ν. Τριγλίας 20,30	Ν. Τριγλίας 4.829
Ν. Μουδανιὰ 20,30	Ν. Μουδανιὰ 4.843
Ἀθύτου 20,30	Ἀθύτου 4 879
Κασσάνδρας 20,30	Κασσάνδρας 4.907
Ἀρναίας 20,30	Ἀρναίας 4.876
Νεοχωρίου 20,30	Νεοχωρίου 4 892
Ἱερισσοῦ 20,30	Ἱερισσοῦ 4 945
Γαλάτιστας 20,20	Γαλάτιστας 4.795
Ν. Καλ)τείας 20,20	Ν Καλ)τείας 4 803
Καψόχωρας 20,30	Καψόχωρας 4 950

Στὶς παραπάνω καθορισμένες τιμὲς περιλαμβάνεται τὸ ἀνάλογο χαρτόσημο τιμολογίου ἀγορᾶς ὡς καὶ ὅλα τὰ ἔξοδα τοῦ λιανοπωλητοῦ.

ΙΙ.—Οἱ παραπάνω τιμὲς μπορεῖ νὰ προσαυξάνονται μὲ ἀναλογοῦντα τέλη χαρτοσήμου, προκειμένου γιὰ πωλήσεις πρὸς τὸ Δημόσιο, τοὺς Δήμους καὶ Κοινότητες καὶ τὰ Νομικὰ Πρόσωπα Δημοσίου Δικαίου, δεδομένου ὅτι τὸ τέλος χαρτοσήμου τιμολογίου πωλήσεως στὶς περιπτώσεις αὐτὲς βαρύνει κατὰ τὸν Νόμο τὸν πωλητή.

Ἄρθρον 2ον

Ἡ ὑπ' ἀριθ. 21]75 Ἀγορανομικὴ Διάταξή μας καταργεῖται.

Ἄρθρο 3ο

Οἱ παραβάτες τῆς παρούσης ὁ ὁποία ἰσχύει εἰς τὸν Ν. Χαλκιδικῆς ἀπὸ τὴν ἑπομένη τῆς δημοσιεύσεώς της εἰς τὸν ἑβδομαδιαῖο τοπικὸ τύπο, διώκονται κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Ἀγορανομικοῦ Κώδικος.

Δημοσιευθήτω διὰ τοῦ τοπικοῦ τύπου.

Ὁ Νομάρχης
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΠΑΛΚΙΖΑΣ

ΤΙΜΕΣ ΚΑΙ ΒΑΡΟΣ ΣΟΥΒΛΑΚΙΩΝ

Μὲ τὴν ὑπ' ἀριθ. 6]1977 ἀγορανομικὴ διάταξιν τοῦ Τμήματος Ἐμπορίου Χαλκιδικῆς καθορίσθησαν ὡς ἀκολούθως ἡ τιμὴ καὶ τὸ βάρος σουβλακίου.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΜΕ

Ἄρθρον 1ον

Α. Καθορίζουμε τὸ βάρος καὶ τὴν τιμὴ σουβλακίων ὡς κάτωθι:

α. Σουβλάκι προσφερόμενο σὲ ὀρθίους πελάτες ἀπὸ μπιφτέκι, παρασκευαζόμενο ἀπὸ πρόβειο κατεψυγμένο κρέας, βάρους 37—40 γραμμ. ψημένο, μὲ ποσοστὸ λίπους ἀνερχόμενον εἰς 20ο)ο κατὰ ἀνώτατο ὅριον:

αα. Μετ' ἄρτου δρχ. 6,20

ββ Μετὰ πίττας καὶ καρυκευμάτων (τομάτας, κρομμυδιοῦ κ.λ.π) δρχ. 7.00

β. Σουβλάκι ἀπὸ γῦρο (ντονὲρ) ὡς καὶ λοιπὰ σουβλάκια ἀπὸ μπιφτέκι, προσφερόμενα εἰς ὀρθίους πελάτες, βάρους 37—40 γραμμ. ἑψημένα, μὲ ποσοστὸ λίπους ἀνερχόμενον εἰς 20ο)ο κατὰ ἀνώτατο ὅριον:

αα. Μετ' ἄρτου δρχ. 7,50

ββ Μετὰ πίττας καὶ καρυκευμάτων (τομάτας, κρομμυδιοῦ κ.λ.π) δρχ. 8,50

Β. Ἐπιτρέπουμε τὴν παρασκευὴ καὶ προσφορὰ σουβλακίου ἐπὶ καλαμίσκου μόνο ἀπὸ χοιρινὸ νωπὸ κρέας.

α Καθορίζουμε τὸ βάρος ὠμοῦ κρέατος τοῦ ὡς ἄνω σουβλακίου, εἰς 37—40 γραμ. τὸ δὲ ποσοστὸ λίπους ποὺ μπορεῖ νὰ περιέχει τὸ σουβλάκι εἰς 15ο)ο κατ' ἀνώτατο ὅριο.

β. Καθορίζουμε τὴν τιμὴ τοῦ ὡς ἄνω σουβλακίου, προσφερόμενο ἀπὸ Κέντρα εἰς ὀρθίους πελάτες, ὡς κάτωθι:

αα. Μετ' ἄρτου δρχ 7,50

β.β. Μετὰ πίττας δρχ. 8,00

Ἄρθρον 2ον

Ι. Οἱ τιμὲς τοῦ ἄρθρου 1 τῆς παρούσης, σουβλακίων, προσφερομένων ἀπὸ τὰ εἰς τὴν διατήμηση εὑρισκόμενα Κέντρα εἰς τοὺς ἐπιθυμοῦντες αὐτὰ καθημένους πελάτες, μποροῦν νὰ προσαυξάνονται ἐν προκειμένῳ κατὰ ποσοστὸν 10ο)ο, χωρὶς νὰ δικαιολογῆται ἄλλη ἐπιβάρυνση, πέρα τοῦ νομίμου φιλοδωρήματος περιποιητοῦ.

ΙΙ Ἀπαγορεύεται ἡ παρασκευὴ καὶ προσφορὰ εἰς τὴν κατανάλωση τῶν εἰς τὸ προηγούμενο ἄρθρο ἀναφερόμενο ἄρθρο ἀναφερόμενα σουβλάκια σὲ βάρος διαφορετικὸ ἀπὸ τὸ καθοριζόμενο καὶ λιποπεριεκτικότητα μεγαλύτερη ἀπὸ τὴν καθοριζομένη.

Ἄρθρον 3ον

Οἱ ὑπ' ἀριθ. 12]76 καὶ 16]76 Ἀγορανομικὲς Διατάξεις μας καταργοῦνται.

Ἄρθρον 4ον

Οἱ παραβάται τῆς παρούσης ἡ ὁποία ἰσχύει εἰς τὸ Νομὸ Χαλκιδικῆς ἀπὸ τὴν ἑπομένη τῆς δημοσιεύσεώς της εἰς τὸν ἑβδομαδιαῖο τοπικὸ τύπο, διώκονται καὶ τιμωροῦνται κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ Ἀγορανομικοῦ Κώδικος.

Δημοσιευθήτω διὰ τοῦ τοπικοῦ τύπου.

Ὁ Νομάρχης
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΠΑΛΚΙΖΑΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Στρατωνίου Χαλκιδικῆς διακηρύττει ὅτι στὶς 8 Μαΐου 1977, ἡμέρα Κυριακὴ καὶ ὥρα 11—12 π.μ. στὸ Κοινοτικὸ κατάστημα θὰ γίνη μειοδοτικὴ δημοπρασία μὲ σφραγιστὲς προσφορὲς χωρὶς ὅριο σὲ ἔκπτωσι ἐπὶ τοῖς ἑκατὸ σὲ ἀκέραιες μονάδες. Στὶς ἐγκεκριμένες τιμὲς τοῦ τιμολογίου γιὰ τὴν ἐκτέλεσι τῶν ἐργασιῶν τοῦ ἔργου «ἐνίσχυση ἐξωτερικοῦ ὑδραγωγείου» προϋπολογισμοῦ δαπάνης 1.400.000 δρχ. ὑπάρχουσα πίστωσι γιὰ τὸ 1977 800.000 δρχ. Ἐγγύησι 17.000 δρχ. Δεκτοὶ ἐργολάβοι δημοσίων ἔργων Α' τάξεως καὶ ἄνω.

Πληροφορίες παρέχονται ἀπὸ τὴν Κοινότητα καὶ τὴν ΤΥΔΚ Χαλκιδικῆς.

Ἐν Στρατωνίῳ τῇ 20—4—77

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
Θεόδωρος Ζαγοράκης

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Καλλικρατείας Χαλκιδικῆς διακηρύττει ὅτι. Ἐκτίθεται εἰς μυστικὸν μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἐκπτώσεως εἰς ἀκεραίας μονάδας ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τῶν τιμῶν τοῦ τιμολογίου ἡ ἐκτέλεσις τοῦ ἔργου «Διαμόρφωσι. πεζοδρομίων κεντρικῆς ὁδοῦ» προϋπολογισμοῦ δαπάνης 1.000.000 δρχ. Ἀξία ἐργασιῶν πρὸς δημοπράτησιν 1.00.000. Ἀξία ἐργασιῶν πρὸς ἐκτελέσιν δρχ. 300.000 βάσει εἰδικοῦ προϋπολογισμοῦ.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται ἐν τῷ Κοινοτικῷ Καταστήματι τὴν 6ην τοῦ μηνὸς Μαΐου ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ἀπὸ ὥρας 11—12ης π.μ. ὥρα λήξεως ἀποδοχῆς προσφορῶν ἐνώπιον τῆς Ἐπιτροπῆς.

Γίνονται δεκτοὶ εἰς τὸν διαγωνισμὸν ἐργολάβοι ἢ τεχνικαὶ ἑταιρίαι κεκτημέναι πτυχίον ἐργολάβου δημοσίων ἔργων ἀναλόγου τάξεως δι' ἔργα ὁδοποιίας.

Ἐγγύησις συμμετοχῆς δραχ. 20.000 διὰ γραμματίου Τ.Π.Δ. ἢ ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς Τραπέζης.

Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας καθ' ἑκάστην εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Κοινότητος καὶ τῆς ΤΥΔΚ Χαλκιδικῆς κατὰ τὰς ἐργασίμους ἡμέρας καὶ ὥρας.

Ἐν Ν. Καλλικρατείᾳ τῇ 18—4—77

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
Δημ. Σελεμενάκης

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Τὸ Νομαρχιακὸ Ταμεῖο Χαλκιδικῆς γνωστοποιεῖ ὅτι προκηρύσσει ἐπαναληπτικὸ προφορικὸ μειοδοτικὸ διαγωνισμὸ γιὰ τὴν ἀνάδειξη ἐργολάβου συντηρήσεως καὶ ἐπισκευῆς ἐπαρχιακῆς ὁδοῦ Πολυγύρου—Γερακινῆς προϋπολογισμοῦ δαπάνης δρχ. 300.000.

Ὁ διαγωνισμὸς θὰ γίνει τὴν 29ην Ἀπριλίου 1977 ἡμέρα Παρασκευὴ καὶ ὥρα 11 π.μ. (λήξει ἐπιδόσεως προσφορῶν) στὰ Γραφεῖα τοῦ Νομαρχιακοῦ Ταμείου Χαλκιδικῆς.

Στὴ δημοπρασία γίνονται δεκτοὶ ἐργολάβοι Δημ. Ἔργων Α' τάξεως καὶ Β' Γ' ἐφ' ὅσον ἔχουν ἕδρα τὸ Νομὸ Χαλκιδικῆς καθὼς ἐμπειροτέχναι ἱκανῆς ἐμπειρίας γιὰ ἐκτέλεση ἔργου.

Ἐγγύηση συμμετοχῆς στὸ διαγωνισμὸ ὁρίζεται 2ο)ο ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ ἔργου, ἤτοι δρχ. 6.000 σὲ ἐγγυητικὴ ἐπιστολὴ ἀνεγνωρισμένης Τραπέζης ἢ γραμμάτιο τοῦ Τ.Π. καὶ Δανείων ἢ τοῦ ΤΣΜΔΕ.

Πολύγυρος 19—4—1977

Ὁ Νομάρχης ὡς Πρόεδρος
τοῦ Νομ. Ταμείου
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΠΑΛΚΙΖΑΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρᾶ τοῦ Ν. Χαλκιδικῆς διακηρύττει ὅτι. Ἐκτίθεται εἰς μυστικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἐκπτώσεως εἰς ἀκεραίας μονάδας ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τῶν τιμῶν τοῦ τιμολογίου αἱ ἐργασίαι «Διάνοιξις ὁδοῦ καὶ καλλιέργεια πηγῶν» Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται ἐνταῦθα καὶ ἐν τῷ Κοινοτικῷ Καταστήματι τὴν 5ην τοῦ μηνὸς Μαΐου ἐ.ἔ. ἡμέραν Πέμπτην καὶ ἀπὸ ὥρας 1ης ἕως 2ας μ.μ. ἐνώπιον τῆς ἁρμοδίας ἐπιτροπῆς. Ὁ προϋπολογισμὸς δαπάνης τῶν δημοπρατουμένων ἐργασιῶν ἀνέρχεται εἰς τὸ ποσὸν τῶν τριακοσίων τριάκοντα χιλιάδων (330.000) δρχ. Ἡ ἐγγύησις διὰ τὴν συμμετοχὴν εἰς τὸν διαγωνισμὸν ὁρίζεται εἰς 2ο)ο, ἤτοι ἓξ χιλιάδες ἑξακόσιαι (6.600 δρχ. καὶ βεβαιοῦται διὰ τῆς προσκομίσεως ἰσοπόσου γραμματίου τοῦ Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων ἢ ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς ἀνεγνωρισμένης Τραπέζης ἢ τοῦ ΤΣΜΕΔΕ, συντεταγμένης κατὰ τὸν ἰσχύοντα τύπον διὰ τὸ δημόσιον. Εἰς τὸν διαγωνισμὸν γίνονται δεκτοὶ ἐργολάβοι ἢ τεχνικαὶ ἑταιρεῖαι κεκτημέναι πτυχίον ἐργολάβου δημοσίων ἔργων ἀναλόγου τάξεως δι' ἔργα ὑδραυλικά, ὡς καὶ ἐμπειροτέχναι ἀναλόγου ἐμπειρίας. Λεπτομερὴς διακήρυξις ὡς καὶ στοιχεῖα μελέτης τοῦ ἔργου εὑρίσκονται κατατεθειμένα εἰς τὴν ἡμετέραν Κοινότητα καὶ εἰς τὴν ΤΥΔΚ Χαλκιδικῆς, πρὸς ἐλευθέραν μελέτην παρὰ παντὸς ἐνδιαφερομένου.

Ἐν Ν. Μαρμαρᾶ τῇ 17—4—1977

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
Ἀριστοτέλης Ψηλογιάννης

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Τελοῦμεν τὴν Κυριακὴν 24—4—1977 εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν Ἁγίου Νικολάου Πολυγύρου τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς προσφιλοῦς συζύγου, καὶ μητέρας

ΣΤΕΡΓΙΑΝΗΣ ΜΙΧ. ΧΛΙΑΠΑ

Παρακαλοῦμεν πάντας τοὺς τιμῶντας τὴν μνήμην αὐτῆς ὅπως προσέλθωσι καὶ ἑνώσωσι μεθ' ἡμῶν τὰς πρὸς τὸν Ὕψιστον δεήσεις των.

Ο ΣΥΖΥΓΟΣ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Πολυχρόνου Χαλκιδικῆς διακηρύττει ὅτι. Τὴν τρίτην (3ην) τοῦ μηνὸς Μαΐου 1977 ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Τρίτην καὶ ὥραν 10—12ην π.μ. εἰς τὸ Κοινοτικὸν κατάστημα Πολυχρόνου ἐκτίθεται εἰς φανερὰν ἐπαναληπτικὴν μειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ ἐκμίσθωσις τῆς ρητινοκαλλιεργείας τῶν Κοινοτικῶν πευκοδασῶν «ΞΗΡΟΠΟΤΑΜΟΥ ΛΑΥΡΑΣ» διὰ τὴν προσεχῆ τετραετίαν 1977 ἕως 1980.

Ὡς πρώτη προσφορὰ διὰ τὴν τετραετῆ μίσθωσιν ὁρίσθη τὸ ποσὸν τῶν ἑβδομήκοντα χιλιάδων (70.000) δραχ. ὡς ἐγγύησις δὲ συμμετοχῆς εἰς τὸν διαγωνισμὸν τὸ τοιοῦτον τῶν τριῶν χιλιάδων πεντακοσίων (3.500) δρχ. κατατιθεμένου εἰς τὴν ἐπὶ τῆς δημοπρασίας τριμελῆ ἐπιτροπὴν διὰ παρακαταθήκης τοῦ Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, ἢ ἐγγυητικὴν ἐπιστολὴν ἀνεγνωρισμένης Τραπέζης.

Εἰς τὴν ἐπὶ τῆς δημοπρασίας Ἐπιτροπὴν δέον νὰ προσαχθῆ ὑπὸ τοῦ πλειοδότου καὶ βεβαίωσις τοῦ Ταμείου Κασσάνδρας, ὅτι ἐξεπλήρωσεν τὰς πρὸς τὴν Κοινότητα φορολογικάς του ὑποχρεώσεις.

Οἱ ὅροι τῆς δημοπρασίας εἰσὶν κατατιθεμένοι εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Κοινότητος Πολυχρόνου καὶ τῆς Νομαρχίας, ἐξ' ὧν δύνανται οἱ βουλόμενοι νὰ λάβωσι γνῶσιν αὐτῶν.

Ἐν Πολυχρόνῳ τῇ 15—4—1977

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΜΟΥΖΑΚΑΣ

ΨΗΦΙΣΜΑ

Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος

ἀπολυθέντων συνδικαλιστῶν καὶ ἐργατῶν ἀπεργῶν.

Νὰ ὑποχρεωθεῖ ὁ ἐργοδότης νὰ δεχθεῖ σὲ διαπραγματεύσεις τὴ διείκηση τοῦ Σωματείου τῶν ἀπεργῶν.

ΔΗΛΟΥΜΕ

Ὅτι θὰ συμπαρασταθοῦμε ἠθικὰ καὶ ὑλικὰ τοὺς ἀπεργούς, θὰ κινητοποιήσουμε πρὸς τὴν κατεύθυνση αὐτὴ τοὺς συνδημότες μας καὶ θὰ παραστοῦμε σὰν ἐμπροστοφυλακὴ σὲ κάθε ἐκδήλωση, συγκέντρωση, πορεία, διαδήλωση τῶν ἀπεργῶν.

Ἐντέλεται τὸ Προεδρεῖο νὰ ἀποστείλει τὸ παρὸν

1) Ὑπουργὸν Ἐργασίας
2) Ἀρχηγοὺς Κομμάτων
3) Νομάρχην Χαλκιδικῆς
4) Βουλευτὰς Χαλκιδικῆς
5) Εἰσαγγελέα Χαλκιδικῆς
7) Δ)τὴν Χωρ)κῆς Χαλ)κῆς
8) Γ.Σ.Ε.Ε,
6) Ἡμερήσιο Τύπο Ἀθηνῶν—Θεσσαλονίκης
9) «ΦΩΝΗ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ»

Τὸ Προεδρεῖο

Ἀθανάσιος Βασιλούδης
Πρόεδρος Σωμ. ἀπεργῶν

Βασίλειος Εὐαγγελινὸς
Δήμαρχος Πολυγύρου

Χρῆστος Εὐφραιμίδης
Σύμβουλος τοῦ Ε.Κ. Χαλκιδικῆς

ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΓΕΦΥΡΟΠΛΑΣΤΙΓΓΑΣ

Ὁ Γεωργικὸς Πιστωτικὸς Συνεταιρισμὸς Βάβδου Χαλκιδικῆς, διενεργεῖ διαγωνισμὸ διὰ ἐνσφραγίστων προσφορῶν τὴν 27ην Ἀπριλίου 1977, ἡμέρα Τετάρτη καὶ ὥρα 11—12 π.μ. στὰ γραφεῖα τοῦ Ὑποκ)τος τῆς Ἀγροτικῆς Τράπεζας Πολυγύρου παρουσία ἐπιτροπῆς, γιὰ τὴν ἀγορὰ καὶ ἐγκατάσταση μιᾶς γεφυροπλάστιγγας ὁλοσιδηρᾶς τύπου 50 τόννων 10Χ3, μετὰ κεφαλῆς SUPER καὶ ζυγιστηρίου 5 ἐγγοαφῶν.

Γιὰ περισσότερες πληροφορίες οἱ ἐνδιαφερόμενοι μποροῦν νὰ ἀπευθύνωνται στὰ Γραφεῖα Ἑνώσεως Γεωργ. Συν)σμῶν Χαλκιδικῆς στὸν Πολύγυρο τηλ. (0371) 22—261 ἢ στὸ Ὑποκ)μα τῆς Ἀγροτικῆς Τράπεζας τηλ. (0371) 22—306 καὶ (0371) 22—676.

Πολύγυρος 20 Ἀπριλίου 1977

Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς
Ἀλέξ Παρασχίδης
Δ)ντὴς Ὑποκ)τος Α.Τ.Ε.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ VOLVO

αὐτοκίνητο Δ.Χ. 15,5 τόν. εἰς ἄριστην κατάστασιν καὶ μὲ ἔξασφαλισμένη ἐργασία.

Πληροφορίοι Ἐμμανουὴλ Ἀβέρην Γολάτιστα τηλέφ. (0371) 31—218.

Τροποποίησις καταστατικοῦ

Διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 26[1977 ἀποφάσεως τοῦ Πολυμελοῦς Πρωτοδικείου Χαλκιδικῆς ἐτροποποιήθη τὸ καταστατικὸν τοῦ ἐν Ν. Μαρμαρᾶ ἱδρυθέντος καὶ ἑδρεύοντος σωματείου ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Σωματεῖον Ἐπαγγελματιῶν Ν. Μαρμαρᾶ Η ΣΙΘΩΝΙΑ».

Ἐν Πολυγύρῳ τῇ 16—4—77

Ὁ Πληρεξούσιος Δικηγόρος
Θεοχ. Σιῶζος

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Ἐκτίθεται εἰς διαγωνισμὸν μειοδοτικῆς δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἄνευ ὁρίου ἐκπτώσεως δημοπρασίας, ἡ ἀνάδειξις ἐργολάβου κατασκευῆς δημ. κτιρίου. Ἡ δημοπρασία θὰ γίνη στὸ Δημοτικὸ Κατάστημα τὴν 6ην τοῦ μηνὸς Μαΐου ἐ.ἔ. ἡμέραν Παρασκευὴ καὶ ἀπὸ ὥρας 9 ἕως 10 π.μ. ἐνώπιον τῆς Δημαρχιακῆς Ἐπιτροπῆς. Δεκτοὶ στὴν δημοπρασία ἐργολάβοι Δ.Ε. γιὰ ἔργα οἰκοδομικό, Τεχνικὲς Ἑταιρείες καὶ ἐμπειροτέχνες.

Πο)σμὸς δαπάνης 400.000 δρχ ἐγγύησις συμμετοχῆς δρχ. 8.000 διὰ γραμματίου ἢ ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς.

Λεπτομερὴς διακήρυξις ὑπάρχει στὰ γραφεῖα τοῦ Δήμου καὶ τῆς Τ.ΔΚ.

Ἐν Ν. Μουδανίοις τῇ 18—4—1977

Ὁ Δήμαρχος Ν. Μουδανιῶν
ΠΕΤΡΟΣ ΖΑΦΕΙΡΙΟΥ

Εὐχαριστήριο

Εὐχαριστῶ θερμότατα ὅλους τοὺς φιλανθρώπους τοῦ Πολυγύρου καὶ τῆς Χαλκιδικῆς, ποὺ μοῦ συμπαραστάθηκαν στὴ δοκιμασία τοῦ βαρυτάτου τραυματισμοῦ τοῦ γιοῦ μου Τριανταφύλλου.

Ἄννα Γκρίτσιου

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Τὸ Νομαρχιακὸ Ταμεῖο Χαλκιδικῆς, γνωστοποιεῖ ὅτι προκηρύσσει μυστικὸ μειοδοτικὸ διαγωνισμὸ δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν γιὰ τὴν ἀνάδειξη ἐργολάβου ἀσφαλτοστρώσεως τῆς ὁδοῦ Ν. Πλαγίων—παραλίας προϋπολογισμοῦ δαπάνης δραχ. 800.000.

Ὁ διαγωνισμὸς θὰ γίνει τὴν 9 Μαΐου 1977 ἡμέρα Δευτέρα καὶ ὥρα 10 π.μ. (ἔναρξη ἐκφωνήσεως προσφορῶν) εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Νομαρχιακοῦ Ταμείου Χαλκιδικῆς.

Στὴ δημοπρασία γίνονται δεκτοὶ ἐργολάβοι Δ.Ε. Α' τάξεως καὶ Β' Γ' ἐφ' ὅσον ἔχουν ἕδρα τὴ Χαλκιδική.

Ἐγγύηση συμμετοχῆς στὸ διαγωνισμὸ ὁρίζεται εἰς 2ο)ο ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ ἤτοι δρχ. 16.000 σὲ ἐγγυητικὴ ἐπιστολὴ ἀνεγνωρισμένης Τραπέζης ἢ γραμμάτιο τοῦ Τ.Π. καὶ Δανείων ἢ τοῦ ΤΣΜΕΔΕ.

Πολύγυρος 19—4—1977

Ὁ Νομάρχης ὡς Πρόεδρος
τοῦ Νομ. Ταμείου
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΠΑΛΚΙΖΑΣ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρᾶ τοῦ Ν. Χαλκιδικῆς διακηρύττει ὅτι. Ἐκτίθεται εἰς μυστικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἐκπτώσεως εἰς ἀκεραίας μονάδας ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τῶν τιμῶν τοῦ τιμολογίου αἱ ἐργασίαι «Τσιμεντόστρωσις Κοινοτικῶν ὁδῶν». Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται ἐν Ν. Μαρμαρᾶ καὶ ἐν τῷ Κοινοτικῷ Καταστήματι τὴν 5ην τοῦ μηνὸς Μαΐου ἐ.ἔ. ἡμέραν τῆς ἑβομάδος Πέμπτην καὶ ἀπὸ ὥρας 10ης—11ης π.μ. ἐνώπιον τῆς ὑπὸ τοῦ Νόμου προβλεπομένης ἐπιτροπῆς. Ὁ προϋπολογισμὸς δαπάνης τῶν δημοπρατουμένων ἐργασιῶν ἀνέρχεται εἰς τὸ ποσὸν τῶν ἑξακοσίων χιλιάδων (600,000) δρχ. Ἡ ἐγγύησις διὰ τὴν συμμετοχὴν εἰς τὸν διαγωνισμὸν ὁρίζεται εἰς 2ο)ο, ἤτοι δρχ. δώδεκα χιλιάδες (12.000) καὶ βεβαιοῦται διὰ τῆς προσκομίσεως ἰσοπόσου γραμματίου τοῦ Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων, ἢ ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς ἀνεγνωρισμένης Τραπέζης ἢ τοῦ ΤΣΜΕΔΕ, συντεταγμένης κατὰ τὸν ἰσχύοντα τύπον διὰ τὸ δημόσιον. Εἰς τὸν διαγωνισμὸν γίνονται δεκτοὶ ἐργολάβοι ἢ τεχνικαὶ ἑταιρεῖαι κεκτημέναι πτυχίον ἐργολάβου δημοσίων ἔργων ἀναλόγου τάξεως δι' ἔργα ὁδοποιίας, ὡς καὶ ἐμπειροτέχναι ἀναλόγου ἐμπειρίας. Λεπτομερὴς διακήρυξις, ὡς καὶ στοιχεῖα τῆς μελέτης τοῦ ἔργου εὑρίσκονται κατατεθειμένα εἰς τὴν ἡμετέραν Κοινότητα καὶ εἰς τὴν ΤΥΔΚ Χαλκιδικῆς πρὸς ἐλευθέραν μελέτην παρὰ παντὸς ἐνδιαφερομένου.

Ἐν Ν. Μαρμαρᾶ τῇ 17—4—1977

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
Ἀριστοτέλης Ψηλογιάννης